

SHUNICHI SONEHARA
4-609 Ohmurokougen Itoh sity Shizuoka
prefecture
Phone: +81-557-51-2177

OBJECTIVE

To widen occupational field.

SUMMARY

5 years of experience in translation of both English and Germany patent specification as a technical translator in the major patent agency.

Thereafter, engaged in translation as freelancer for about 20 years including patent, automobile, electronics machinery, legal etc.

EXPERIENCE&ACCOMPLISHMENTS

Japan thechnology trade Co.,Ltd.
Thehcnical translator in the field of electrics and machinery

April 1991-March 1996

Company Name
Chizai translation institute Co.,Ltd.
SUN Flare Co.,Ltd. Etc.
All as external partner

April 1996-Present

EDUCATION

Tokyo Univercity of Foreign Languages;Department of German language:graduated in 1991.

ADDITIONAL INFORMATION

Amount of throughput :

3000wards/day English into Japanese

2000wards/day German into Japanese

Field of speciality:

Electronics/Semiconductor/Automobile/Medical Technology etc.

TM:trades studio 2017;Memsources